

Espéranto

Parmi les quelque 215 bibliothèques non déployées que gère le centre régional

Midi-Pyrénées du Sudoc-PS, il en est une qui se singularise par la spécificité de ses fonds, quasi unique dans le Sudoc-PS : la bibliothèque d'Espéranto du Couserans et des Pyrénées de Saint-Girons, en Ariège.

De fait, il semble n'exister, dans le Sudoc-PS, qu'une seule autre bibliothèque spécialisée ayant des fonds importants en et sur l'espéranto ; c'est celle du CERL, le centre d'Espéranto de la région lyonnaise (N° RCR 692825402), situé à Lyon et géré par le centre régional Rhône-Alpes.

La bibliothèque d'espéranto du Couserans et des Pyrénées a été fondée en 1994 par le FCI / HIK, *Foyer de culture internationale Hejmoj*, qui est une association loi 1901, créée en 1993 et située à l'origine à Arrout, petit village de montagne des Pyrénées ariégeoises, dans le canton de Castillon-en-Couserans, réuni à Saint-Girons il y a peu de temps.

Le foyer de culture internationale Hejmoj édite, depuis sa création, **une revue en espéranto**, baptisée **Hejmoj**.

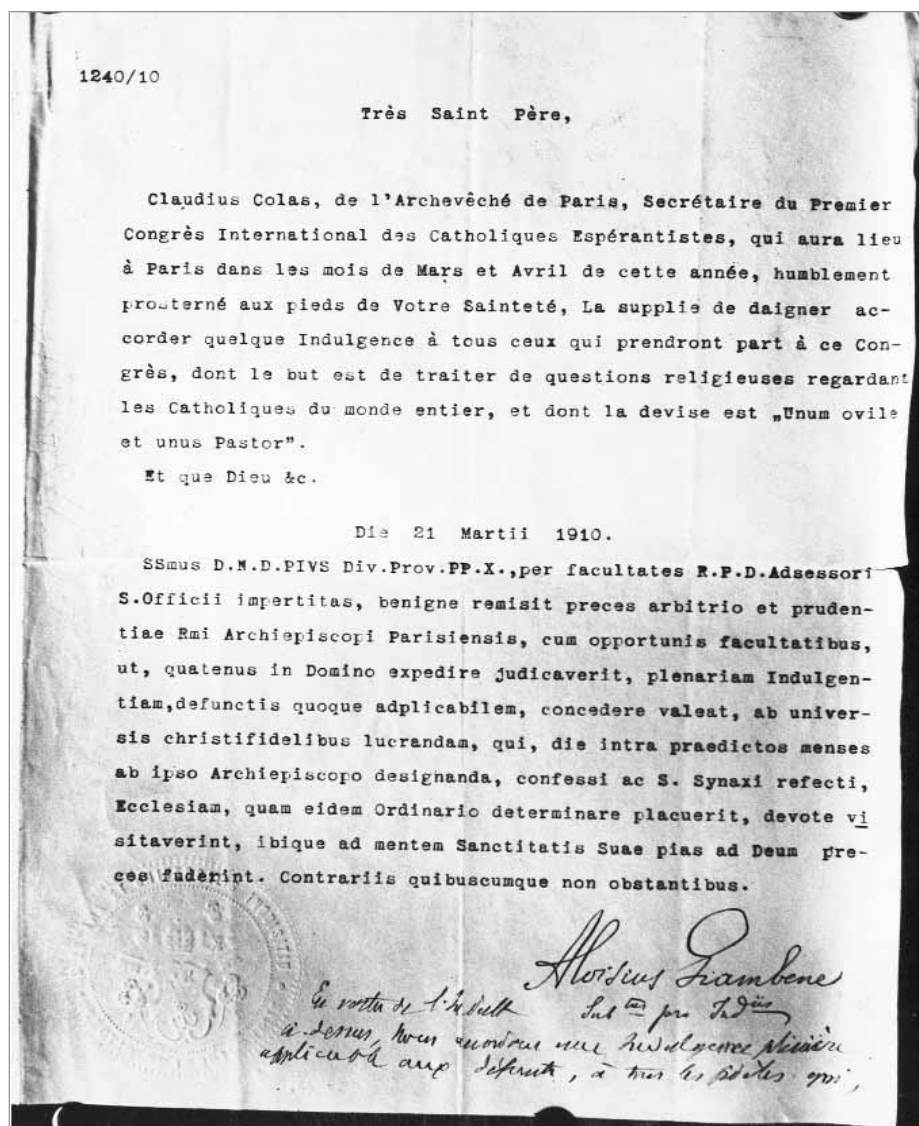
Cette bibliothèque d'espéranto adhère, dès 1996, au Catalogue collectif national des publications en série (CCNPS), ancêtre du Sudoc-PS.

En dix ans de participation au réseau documentaire du Sudoc-PS, elle a vu ses fonds en et sur l'espéranto plus que doubler, bénéficiant notamment de dons importants d'espérantistes ou d'associations d'espérantistes provenant de France, d'Europe (Italie, Norvège) et même du Japon.

Elle possède ainsi, **en 2006, 622 titres** de périodiques en espéranto, 383 journaux ou revues non espérantistes ayant parlé de l'espéranto dans un ou plusieurs de leurs numéros et 17 périodiques en ou sur d'autres langues planifiées.

Aux dires de son responsable actuel, Christian Lavarenne, elle est devenue, par sa participation au Sudoc-PS, une véritable bibliothèque de référence en et sur l'espéranto en France et à l'étranger. Affirmation notamment confirmée par le fait que sa bibliothèque fut sollicitée, il y a quelques années, par la Bibliothèque nationale de France pour satisfaire une demande britannique de reproduction de document que la BNF ne pouvait satisfaire elle-même.

En outre, la bibliothèque d'espéranto du Couserans et des Pyrénées possède plus de 1 200



livres et brochures en ou sur l'espéranto (dont une partie dans – ou traduits de – 54 langues ethniques ou dialectes) ainsi que des manuscrits et des lettres manuscrites datant du début du xx^e siècle.

Un examen approfondi de ces fonds est d'ailleurs à l'étude au service interétablissements de coopération documentaire de Toulouse, par le service de la numérisation, dans l'optique de définir un corpus susceptible d'intéresser les chercheurs sur la thématique de l'espéranto en Midi-Pyrénées et dans le Sud de la France.

Hervé Petit

Hejmoj : foyers... en espéranto

Cf. *Le Petit Robert*

espéranto [DspeYSto] n. m.

v. 1887; du mot qui, dans cette langue, signifie « celui qui espère », surnom du fondateur, Zamenhof

Langue internationale conventionnelle, dont le lexique est construit à partir de racines courantes des langues occidentales (indo-européennes) les plus répandues. *Écrire, parler (en) espéranto.*

Hervé Petit ✉ hervé.petit@biu-toulouse.fr

Centre régional Midi-Pyrénées du Système universitaire de documentation pour les publications en série (CR 46) - SICD de Toulouse

Bibliothèque d'espéranto du Couserans et des Pyrénées (Saint-Girons, Ariège) N° RCR 092615201

CR du Sudoc-PS © 05 34 45 61 51 ☎ 61 50

SICD (rattaché à Toulouse-I) © 05 34 45 61 40 ou 61 34

☎ 11 rue des Puits-creusés 31070 TOULOUSE CEDEX